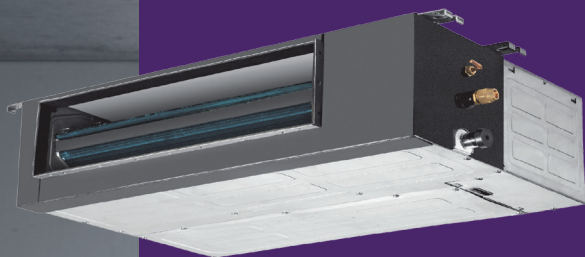


**BREEON**  
| feel free



серия TD

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Полупромышленный  
кондиционер  
воздуха (сплит-система)

Внутренний блок канального типа

BLC-18TD-IN / BLC-18T-OUT  
BLC-24TD-IN / BLC-24T-OUT  
BLC-36TD-IN / BLC-36T-OUT  
BLC-48TD-IN / BLC-48T-OUT  
BLC-60TD-IN / BLC-60T-OUT





#### Функция «Авторестарт»

Кондиционер автоматически запоминает настройки работы при аварийном отключении электропитания.



#### Turbo

Режим позволяет при нажатии одной кнопки перейти в максимальные показатели температуры работы кондиционера, быстро охлаждая или обогревая помещение.



#### Функция «Глубокий сон»

Помогает поддерживать наиболее комфортную температуру и экономит электроэнергию.



#### Стабилизатор напряжения

Позволяет работать бесперебойно даже при низком напряжении сети (от 185В).



#### Функция таймера

Кондиционер может быть отключен или включен автоматически в любое установленное время суток.



#### Режимы работы холод / тепло / осушение / вентиляция

Кондиционеры Breeon работают в 4-х режимах для создания микроклимата в помещении и достижения наибольшего комфорта.



#### Функция самодиагностики

Обеспечивает контроль аварийных операций или неисправностей.



#### Хладагент R410

Мы используем только озонобезопасный фреон в работе нашего кондиционера.



#### Беспроводной пульт дистанционного управления

Удобен и функционален, позволяет без труда управлять всеми режимами работы кондиционера.



#### Режим «Разморозка»

Включается автоматически, в зависимости от внешних условий.

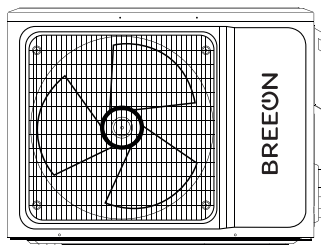
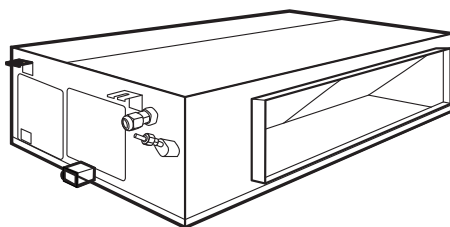


#### Антикоррозийный корпус Rust Prof

Корпус внешнего блока имеет оцинкованное покрытие.

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Благодарим вас за удачный выбор и приобретение электрического кондиционера воздуха Breeon. Электрический кондиционер воздуха предназначен для охлаждения, отопления и осушения воздуха в помещении. Просим вас внимательно ознакомиться с данным руководством перед тем, как вы начнете эксплуатацию изделия.



Модельный ряд электрических кондиционеров воздуха  
(сплит-системы) для внутренней установки

**BLC-12TD-IN, BLC-18TD-IN, BLC-24TD-IN,  
BLC-36TD-IN, BLC-48TD-IN, BLC-60TD-IN**

Модельный ряд электрических кондиционеров воздуха  
(сплит-системы) для наружной установки

**BLC-12T-OUT, BLC-18T-OUT, BLC-24T-OUT,  
BLC-36T-OUT, BLC-48T-OUT, BLC-60T-OUT**

**СОДЕРЖАНИЕ**

Важная информация.....	6
Меры предосторожности.....	6
Технические характеристики.....	8
Комплект поставки.....	9
Управление прибором.....	10
Установка проводного контроллера.....	13
Установка кондиционера.....	14
Выбор места.....	15
Монтаж кондиционера.....	16
Монтаж внутреннего блока кондиционера.....	18
Подключение дренажного шланга.....	19
Электрические соединения.....	22
Уход и обслуживание.....	24
Поиск и устранение неисправностей.....	25
Коды ошибок.....	27
Гарантийные обязательства.....	28
Транспортировка и хранение.....	29
Утилизация, срок службы, гарантийный срок.....	30
Информация о сертификации.....	30
Нормативные документы.....	31
Гарантийный талон.....	31

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прибор предназначен для охлаждения, отопления и осушения воздуха в помещениях. Производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления покупателя, вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его свойств. В тексте и цифровых обозначениях данного руководства по эксплуатации могут быть допущены опечатки.

Если после прочтения руководства у вас останутся вопросы по работе и эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.

**Примечание:** Используйте прибор только по назначению, указанному в данной инструкции.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не пытайтесь самостоятельно устанавливать кондиционер. Обратитесь к квалифицированному специалисту по установке.
2. При использовании кондиционера необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация, в силу игнорирования мер предосторожности, может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.
3. Электроприбор должен находиться под наблюдением во время его эксплуатации, особенно, если неподалёку от него находятся дети.
4. Не помещайте пальцы или посторонние предметы во внутрь воздуховыпускной решетки внутреннего и наружного блоков, так как это может привести к травме от вращающегося вентилятора.
5. Не разрешайте детям самостоятельно включать кондиционер. Дети могут включать кондиционер только под присмотром взрослых.
6. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать кондиционер. Внутренние агрегаты кондиционера находятся под напряжением, это опасно для жизни! Для ремонта изделия обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
7. Не используйте устройство, если оно неисправно, или если его уронили или повредили.
8. Не открывайте лицевую панель устройства во время его работы.
9. Не разбирайте и не модифицируйте устройство.
10. Незамедлительно отключите кондиционер от электрической сети, если от него идут странные запахи или дым.
11. Не брызгайте и не лейте воду и другие жидкости на кондиционер.
12. Всегда отключайте кондиционер от электрической сети во время грозы.
13. Всегда отключайте кондиционер от электрической сети, когда он не используется.
14. Перед началом чистки и технического обслуживания кондиционера отключите его от электрической сети. Чистку и техническое обслуживание производите в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации.
15. Для обеспечения эффективной работы кондиционера эксплуатируйте его в температурно-влажностных условиях, указанных в данном руководстве по эксплуатации.
16. Не используйте опасные химические вещества для чистки устройства и не допускайте их попадания на прибор.

17. При снятии воздушного фильтра не касайтесь металлических частей устройства.
18. Во избежание перегрева и риска возникновения пожара, а также повреждения внутренней электрической сети, не изменяйте длину сетевого шнура и не подключайте устройство через электрические удлинители.
19. Во избежание опасности поражения электрическим током, поврежденный сетевой шнур должен меняться только в авторизованных сервисных центрах квалифицированными специалистами.
20. Во избежание опасности поражения электрическим током не размещайте шнур питания рядом с нагревательными приборами и легковоспламеняющимися или горючими веществами.
21. Не запускайте и не останавливайте устройство посредством подключения или отключения электрического питания.
22. Не нажимайте кнопки на пульте дистанционного управления (ПДУ), чем либо, помимо Ваших пальцев.
23. Не используйте устройство в целях, непредусмотренных этим руководством по эксплуатации.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	BLC-18TD	BLC-24TD	BLC-36TD	BLC-48TD	BLC-60TD
Внутренний блок	BLC-18TD-IN	BLC-24TD-IN	BLC-36TD-IN	BLC-48TD-IN	BLC-60TD-IN
Наружный блок	BLC-18T-OUT	BLC-24T-OUT	BLC-36T-OUT	BLC-48T-OUT	BLC-60T-OUT
Выходная мощность (охлаждение), кВт	5,3	7,2	10,5	14,0	17,6
Выходная мощность (обогрев), кВт	5,9	7,9	12,0	14,6	19,3
Номинальная потребляемая мощность (охлаждение/обогрев), кВт	1,7/1,8	2,0/1,85	3,7/3,4	4,6/5,0	5,7/5,7
Параметры электропитания (внутренний блок), В/Гц	1 фаза, 220-240 В, 50 Гц				
Параметры электропитания (наружный блок), В/Гц	1 фаза, 220-240 В, 50 Гц			3 фазы, 380-415 В, 50 Гц	
Уровень шума (внутренний блок), дБ	32/35/43	41/43/46	42/44/46	42/44/47	43/45/47
Уровень шума (наружный блок), дБ	56	54	58	60	60
Расход воздуха (внутренний блок), м <sup>3</sup> /час	650/770/1140	800/950/1400	1350/1500/1800	1550/1750/2100	1600/1800/220
Марка компрессора	HIGHLY	HIGHLY	HIGHLY	HIGHLY	HIGHLY
Тип фреона	R410A				
Максимальная длина трассы, м	25	30	30	50	50
Максимальный перепад высот, м	15	15	20	30	30
Диаметр жидкостной трубы, мм (дюймы)	6,35 (1/4)	9,52 (3/8)	9,52 (3/8)	9,52 (3/8)	9,52 (3/8)
Диаметр газовой трубы, мм (дюймы)	12,7 (1/2)	15,88 (5/8)	15,88 (5/8)	19,05 (3/4)	19,05 (3/4)
Диапазон рабочих температур (охлаждение/обогрев)	-15-43/-15-24				
Вес нетто (внутренний блок), кг	22,0	28,0	35,0	43,0	43,0
Вес нетто (наружный блок), кг	37,0	48,0	60,0	81,0	91,0
Габаритные размеры прибора (внутренний блок), мм (ШxВxГ)	920x605x210	920x605x270	1140x745x270	1200x835x300	1200x835x300
Габаритные размеры прибора (наружный блок), мм (ШxВxГ)	780-590-288	845-700-330	910-805-360	1250-940-340	1250-940-340



## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплектацию кондиционера воздуха (сплит-системы) входит:

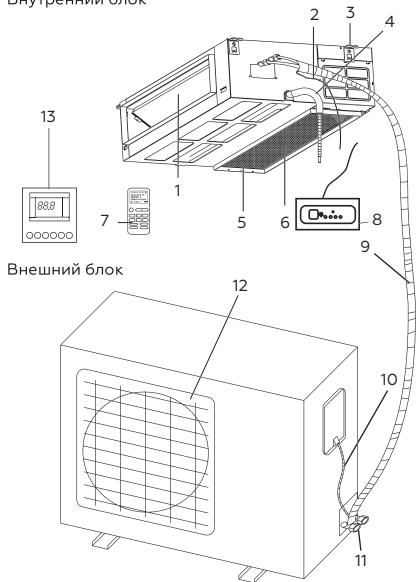
1. Блок кондиционера для внутренней установки - 1 шт.
2. Блок кондиционера для наружной установки - 1 шт.
3. Пульт дистанционного управления - 1 шт.
5. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
6. Гарантийный талон - 1 шт.
7. Упаковка блока внутренней установки - 1 шт.
8. Упаковка блока наружной установки - 1 шт.

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Кондиционер состоит из внутреннего и наружного блоков, соединенных трубопроводами. Управление кондиционером осуществляется с пульта дистанционного управления.

- !** **Примечание:**  
Приобретенный Вами кондиционер может отличаться от кондиционера, схематично изображенного на рисунке.

Внутренний блок



Внешний блок

1. Выход воздуха
2. Соединение трубок хладагента
3. Монтажная планка
4. Дренажная трубка
5. Вход воздуха
6. Фильтр
7. Пульт ДУ (наличие в зависимости от комплектации)
8. Приемник (наличие в зависимости от комплектации)
9. Трубка хладагента
10. Соединительный шнур
11. Запорный клапан
12. Решетка выхода воздуха
13. Проводной контроллер

Рис. 1

## ПРОВОДНОЙ КОНТРОЛЛЕР

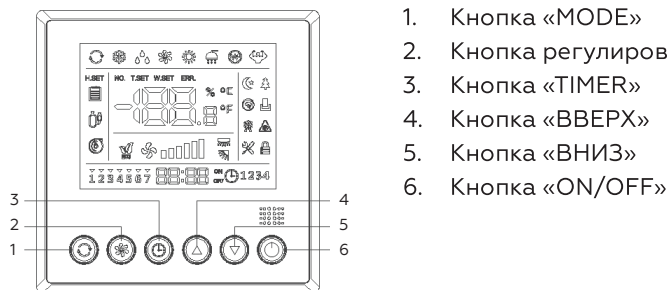


Рис. 2

1. Кнопка «MODE»
2. Кнопка регулировки скорости вентилятора
3. Кнопка «TIMER»
4. Кнопка «ВВЕРХ»
5. Кнопка «ВНИЗ»
6. Кнопка «ON/OFF»

### ! ПРИМЕЧАНИЕ

Индикатор горит, это означает, что функция включена, если индикатор не горит, то это означает, что функция выключена.

### Описание кнопок управления

#### Кнопка «ON/OFF»

Нажмите кнопку «ON/OFF» один раз, чтобы включить контроллер. Нажмите кнопку «ON/OFF» повторно, чтобы выключить контроллер.

Самодиагностика. Нажмите кнопку «ON/OFF» и держите в течение 5 секунд, чтобы запустить режим самодиагностики. Самодиагностика происходит в следующем порядке: после одиночного короткого звукового сигнала, выходные данные последовательно сменяются (поочерёдно появляются на дисплее слева направо и исчезают). После этого контроллер выходит из режима самодиагностики.

### ! ПРИМЕЧАНИЕ

1. После выключения контроллера он выходит из режима самодиагностики автоматически.
2. В режиме самодиагностики все кнопки недоступны.

#### Кнопка «Mode»

Переключатель режимов. Нажмите кнопку «Mode» один раз, чтобы выбрать режим. При выборе режима другие значки будут отключены. Последовательность переключения обозначена в правой части экрана. Настройки функций. На начальном экране нажмите кнопку «Mode» в течение 5 секунд, чтобы войти в интерфейс настроек функций.

#### Кнопки «Вверх/Вниз»

На начальном экране нажмите кнопку «Вверх» или «Вниз» один раз, чтобы, соответственно, увеличить или уменьшить температуру на 0.5 градусов.

Принудительное размораживание. Для входа в режим принудительного размораживания установите проводной контроллер в режим обогрева и при температуре 16°C. нажмите следующие 6 кнопок в течение 5 секунд:

«Вверх» ▲ «Вниз» ▼ «Вверх» ▲ «Вниз» ▼ «Вверх» ▲ «Вниз» ▼, после чего включится принудительное размораживание и прозвучит один долгий сигнал.

### Кнопка регулировки скорости вентилятора

Нажмите кнопку выбора скорости вентилятора один раз для переключения скоростей работы мотора вентилятора внутреннего блока. Скорость вращения мотора вентилятора по умолчанию установлена низкая, и на дисплее отображается значок низкой скорости. При нахождении в режиме осушения воздуха проводной контроллер не реагирует на выбор скорости воздушного потока. При нахождении проводного контроллера в автоматическом режиме индикатор скорости воздушного потока последовательно меняется, циклично отображая скорости: низкая > средняя > высокая > низкая.

### Кнопка «Таймер»

Зажмите кнопку «Таймер» в течение более 5 секунд, чтобы войти в интерфейс настройки часов. Нажмите кнопку «Таймер» один раз, чтобы войти в настройку таймера.

### Настройка времени

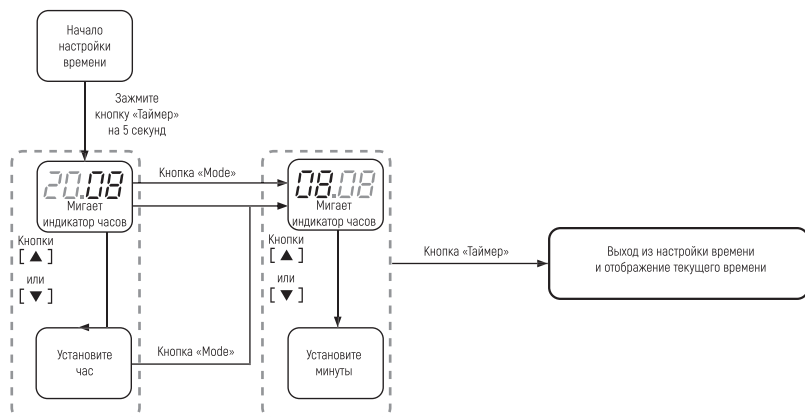


Рис. 3

Для настройки времени нажмите и удерживайте кнопку «Таймер» в течение 5 секунд. Используйте кнопки «Вверх» и «Вниз» для регулировки текущего параметра времени. Чтобы переключиться между настройкой параметра часов и минут используйте кнопку «Mode». Для сохранения заданного времени и выхода из меню настройки времени нажмите кнопку «Таймер». Если в течение 15 секунд после выбора заданного времени не будет нажата кнопка «Таймер», то осуществится выход из меню настройки времени и параметры не будут сохранены.

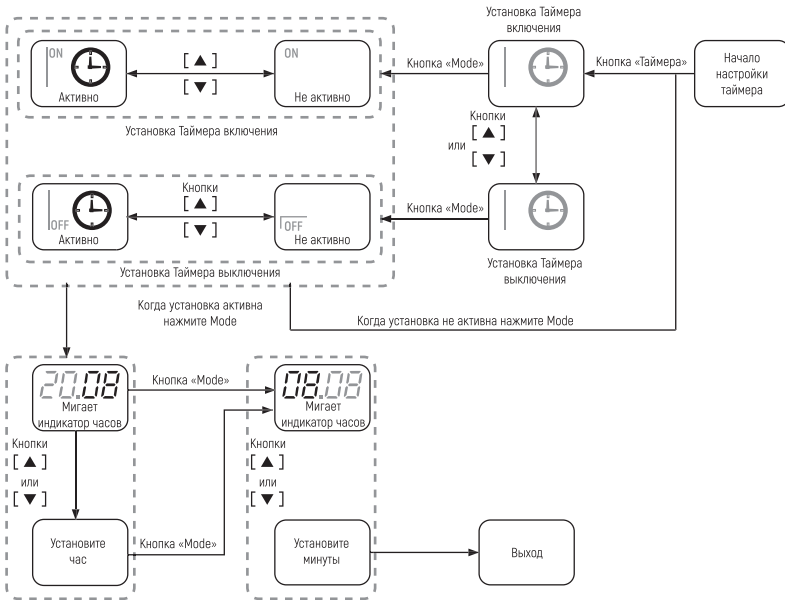


Рис. 4

Для включения таймера нажмите кнопку «Таймер». Для его активации используйте кнопки «Вверх» или «Вниз», при этом на дисплее отобразится кнопка «ON». Для установки необходимого времени работы таймера нажмите кнопку «Mode» и перейдите к выбору минут и часов. Для завершения настройки таймера и его сохранения нажмите кнопку «Таймер». Для деактивации используйте кнопки «Вверх» или «Вниз», при этом на дисплее отобразится кнопка «OFF».

## СХЕМА УСТАНОВКИ ПРОВОДНОГО КОНТРОЛЛЕРА

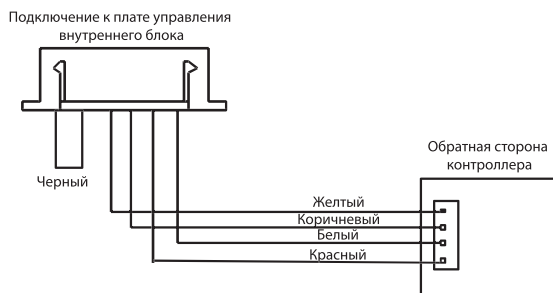


Рис. 5

### Инструкция по установке проводного контроллера

1. Отсоедините заднюю крышку проводного контроллера.
2. Перед тем как закрепить заднюю крышку на стене, убедитесь, что длина провода, которая будет проходить через заднюю крышку, будет не менее 100 мм.
3. Подключите 4 кабеля по направлению к задней крышке и закрутите болты. Слева-направо последовательность подключения выглядит следующим образом:
  - провод напряжения 12 В (красный);
  - провод заземления (белый);
  - провод приема сигнала Rx (коричневый);
  - провод передачи сигнала Tx (желтый);
4. Отсоедините заднюю крышку проводного контроллера.
5. Перед тем как закрепить заднюю крышку на стене, убедитесь, что длина провода, которая будет проходить через заднюю крышку, будет не менее 100 мм.
6. Подключите 4 кабеля по направлению к задней крышке и закрутите болты. Слева-направо последовательность подключения выглядит следующим образом:
  - провод напряжения 12 В (красный);
  - провод заземления (белый);
  - провод приема сигнала Rx (коричневый);
  - провод передачи сигнала Tx (желтый);

Запрещено менять местами провод напряжения 12 В и провод заземления, это может привести к короткому замыканию контактов блока управления. При подключении проводов Rx и Tx Вы можете столкнуться с тем, что контроллер не передает и не получает сигнал от кондиционера (дисплей горит, но устройство не выполняет команды или не получает коды ошибок. Данную проблему можно устранить путем смены проводов местами.

7. Когда Вы убедитесь в том, что подключение в норме зафиксируйте контроллер на стене.
8. Проверьте работоспособность контроллера после окончания установки.

### ! ПРИМЕЧАНИЕ

Перед установкой проводного контроллера отключите кондиционер от питания и отсоедините плату внутреннего блока. Только после этого Вы можете начать работу по установке.

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ КОНДИЦИОНЕРА

### Схема габаритных размеров внутреннего блока

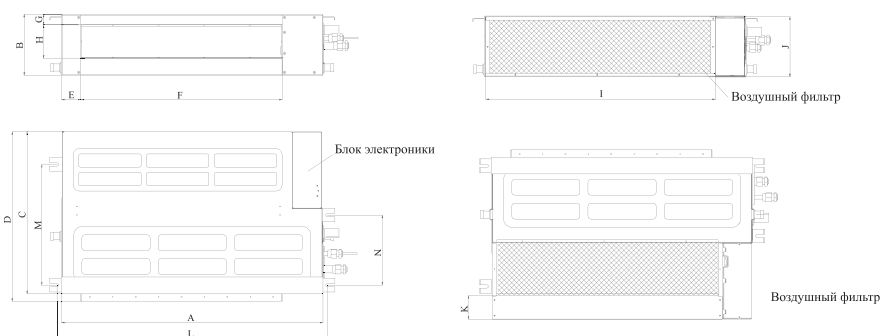


Рис. 6

### Габаритные размеры внутреннего блока

Таблица 1

Мощность, ВТУ/ч	Габаритные размеры, мм				Размер отверстия для выхода воздуха				Размер отверстия входа воздуха					
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
18к	920	210	570	600	69	712	35	119	812	210	84	958	427	248
24к	920	270	570	600	69	712	35	179	812	270	24	958	427	427
36к	1140	270	710	740	69	933	40	175	1037	270	24	1178	541	541
48к/60к	1200	300	800	830	80	968	40	202	1096	300	45	1237	585	585

## Габаритные размеры наружного блока

Таблица 2

Мощность, ВТУ/ч	A	B	C	D	E	F
18	780	520	288	314	244	635
24	845	586	330	348	288	700
36	910	607	360	421	304	805
48	940	600	340	376	358	1250
60	940	600	340	376	338	1250

## Схемы габаритных размеров наружного блока

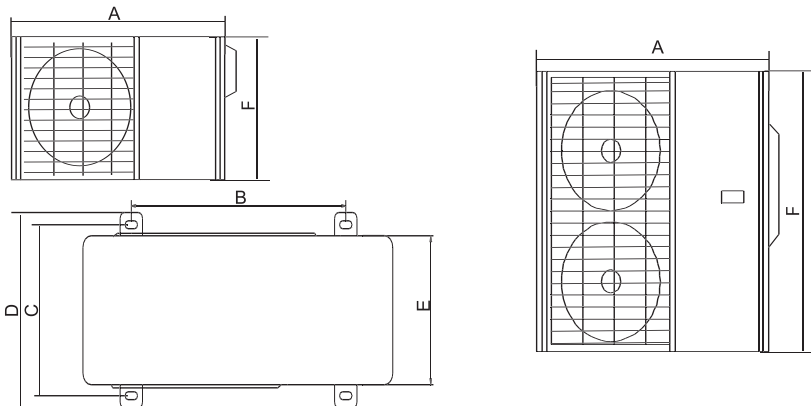


Рис. 7

## ВЫБОР МЕСТА

Внутренний блок следует устанавливать, учитывая следующие требования:

- Наличие пространства для проведения обслуживания и монтажа.
- Горизонтальность потолка и чтобы его конструкция выдерживала вес внутреннего блока
- Нет препятствий выходу и входу, а влияние наружного воздуха наименьшее.
- Поток воздуха рассеивается по всей комнате.
- Соединительный трубопровод и дренажная трубка снимаются простым образом.
- Прямое излучение от нагревателя отсутствует.

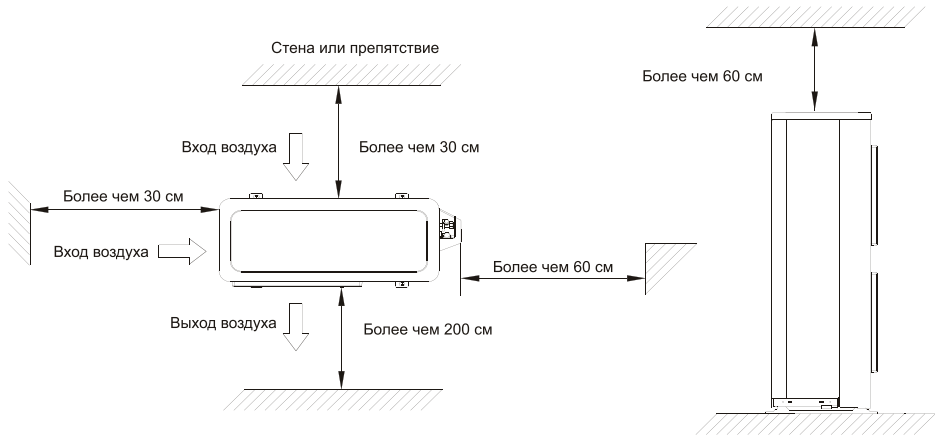


Рис. 8

## МОНТАЖ КОНДИЦИОНЕРА

### Инструкция по установке проводного контроллера

- В режимах охлаждения и осушения кондиционер удаляет влагу из воздуха, поэтому следует учесть необходимость прокладки шланга для отвода конденсата.
- Во избежание электромагнитных помех устанавливайте кондиционер на расстоянии не менее 1 м от бытовых приборов, таких как телевизор, радиоприемник и т.п.
- Мощные радиопередатчики и другие источники высокочастотных помех могут вызвать нарушения в работе кондиционера. Поэтому перед установкой проконсультируйтесь по этому вопросу с представителем торговой организации, у которой Вы приобрели кондиционер.
- Не устанавливайте кондиционер в зоне возможной утечки легковоспламеняемых газов и жидкостей.
- Не устанавливайте кондиционер в зонах с высокой концентрацией паров машинного масла (мастерская, гараж), соли (на морском побережье) и серного газа (вблизи горячих источников) в атмосфере. При работе в таких условиях кондиционер быстро выходит из строя.

### Защита от шума и вибрации

- Во избежание повышенного шума и вибрации установите наружный блок на жесткое основание.
- Позаботьтесь о том, чтобы шуми горячий воздух от наружного блока не доставляли неудобство соседям.
- Если агрегат сильно шумит, обратитесь к представителю торговой организации, у которой Вы приобрели кондиционер.



## Электромонтаж

- Вилка кабеля электропитания оснащена контактом защитного заземления, поэтому не заменяйте ее самостоятельно.
- Сетевая розетка должна соответствовать вилке кабеля электропитания.
- Не включайте и не отключайте кондиционер с помощью сетевой вилки. Пользуйтесь для этого пультом управления или выключателем, расположенным на внутреннем блоке.
- Если потребляемая кондиционером сила тока 16 А и выше, то его подключение необходимо производить через распределительный электрощит.
- Для замены кабеля электропитания обратитесь в официальный сервисный центр.

## Перемещение кондиционера на новое место

Для перемещения кондиционера на новое место обратитесь в уполномоченную сервисную организацию, поскольку это связано с удалением хладагента из системы, вакуумированием холодильного контура и проведением других специальных операций.

## Меры предосторожности:

1. Не устанавливайте блок на открытом солнце, а также вблизи отопительных приборов.
2. Если установка блока в таком месте неизбежна, закройте его защитным экраном.
3. Если блок будет устанавливаться на побережье или на большой высоте, т.е. в местах, где дует сильный ветер, необходимо устанавливать его вдоль стены, чтобы обеспечить нормальные условия работы блока.
4. При необходимости используйте экран.
5. При очень сильном ветре необходимо предотвратить задувание воздуха в наружный блок.
6. Наружный и внутренний блоки должны располагаться как можно ближе друг к другу. Минимальные расстояния между наружным блоком и препятствиями, показанные на монтажных схемах, могут отличаться от расстояний в условиях монтажа в герметичном помещении.

## МОНТАЖ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА КОНДИЦИОНЕРА

Внутренний блок имеет возможность смены плоскости втягивания воздуха с горизонтальной нижней на вертикальную, находящуюся сзади. Следуйте указаниям на картинках ниже, если хотите поменять место втягивания воздуха.

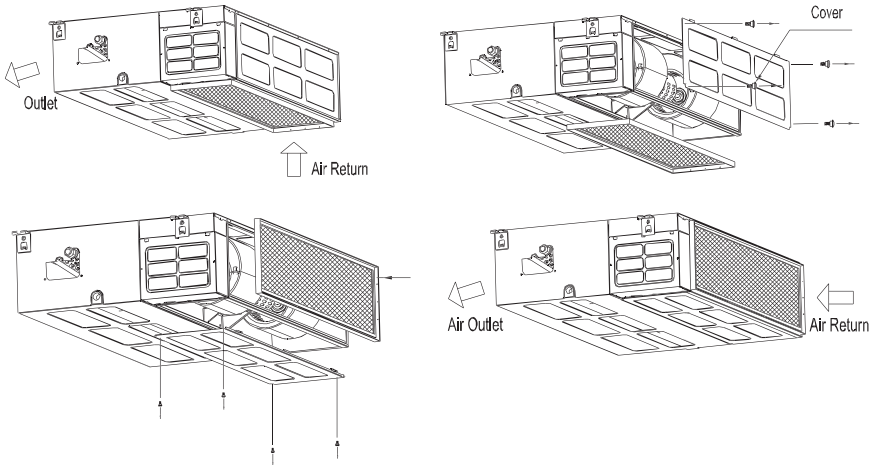


Рис. 9

### Меры предосторожности

Не допускайте попадания воздуха, пыли или иных материалов в трубопроводы во время их монтажа.

Монтаж соединительной трубы нельзя начинать до окончательной установки наружного и внутреннего блоков.

Соединительная труба должна оставаться сухой, не допускайте попадания в нее влаги во время монтажа.

При разнице высот более 5 метров, и если наружный блок установлен выше внутреннего, предусмотрите установку маслоподъемных петель через каждые 3 метра подъема! При невыполнении данного условия возможен выход оборудования из строя из-за невозврата масла в компрессор.

### Процедура соединения труб

Измерьте необходимую длину соединительной трубы, затем выполните следующие операции.

Сначала соедините трубу с внутренним блоком, затем с наружным.

Согните трубку нужным образом, соблюдая осторожность, чтобы не повредить ее.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДРЕНАЖНОГО ШЛАНГА

1. Используйте трубу ПВХ с внутренним диаметром 30 для того чтобы положить трубу и убедитесь что наклон трубы составляет 20 градусов.
2. Используйте адгезивный клей для соединения дренажного шланга и соединения трубы с клейкой лентой ПВХ.
3. Перепроверьте правильность соединений.
4. Используйте подсоединенный дренажный шланг для изменения направления потока воздуха.
5. Согните соединительную трубку.
6. Отрежьте требуемую вогнутую часть по изгибу изоляционной трубы. Затем заизолируйте трубу (обмотайте ее изоляционной лентой после сгибания). Во избежание повреждения изгибайте трубку по максимально возможному радиусу. Для того чтобы согнуть трубку по небольшому радиусу, используйте гибочное приспособление. Согните соединительную трубку.
7. Отрежьте требуемую вогнутую часть по изгибу изоляционной трубы. Затем заизолируйте трубу (обмотайте ее изоляционной лентой после сгибания). Во избежание повреждения изгибайте трубку по максимально возможному радиусу. Для того чтобы согнуть трубку по небольшому радиусу, используйте гибочное приспособление.

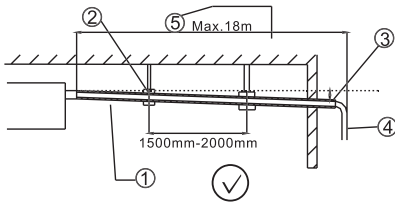


Рис. 10

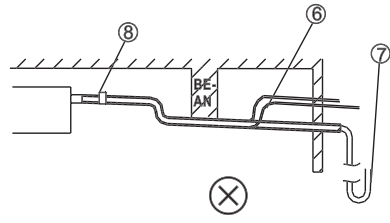


Рис. 11

- |                                |                                         |
|--------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Теплоизоляционный материал  | 1. Максимальная дистанция               |
| 2. Поддержка дренажного шланга | 2. Поднят и загнут (стараться избегать) |
| 3. Минимальный наклон          | 3. Накопление воды                      |
| 4. Дренажный шланг             | 4. Вентиляционное отверстие             |

### ! ПРИМЕЧАНИЕ

#### Погибке труб:

Угол изгиба не должен превышать 90 градусов.

Начинайте сгибать трубу с ее середины. Радиус изгиба должен быть как можно больше.

Не сгибайте трубу более трех раз.

#### Установите трубы.

1. Просверлите отверстие в стенке (под размер стеновой проходки, диаметром 90-105 мм), затем установите соединительные фитинги, такие как стеновая проходка и ее крышка.
2. Надёжно привяжите кабели к соединительной трубе лентой.
3. Не допускайте попадания воздуха внутрь трубы, так как это может привести к образованию конденсата и его протечкам.
4. Вставьте соединительную трубу через проходку в стене с наружной стороны. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить остальные трубопроводы.

#### Установите дренажную трубу внутреннего блока

В качестве дренажной трубы можно использовать полиэтиленовую трубу наружным диаметром 26 мм. Ее можно приобрести в магазине или у местного торгового представителя компании. Вставьте один конец дренажной трубы в сливную трубу блока и прочно соедините трубы с помощью зажима сливной трубы.

## ! ВНИМАНИЕ

Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить трубу внутреннего блока.

Сливная труба внутреннего блока и дренажная труба (особенно ее часть, проходящая внутри помещения) должны быть равномерно закрыты оболочкой сливной трубы (соединительные приспособления) и прочно зафиксированы зажимом, чтобы предотвратить попадание воздуха и образование конденсата.

- Для предотвращения перетока воды в кондиционер при его остановке, дренажную трубу необходимо проложить с уклоном в сторону наружного блока [слива] свыше 1/ 50. Необходимо также избегать образования пузырей, выпуклостей и скоплений воды.
- Не тяните сильно за дренажную трубу, чтобы не сместить корпус.
- Через каждые 1-15 метра по длине трубы необходимо установить опоры, чтобы предотвратить деформацию трубы. Либо можно привязать дренажную трубу к соединительной трубе.
- Если дренажная труба слишком длинная, лучше проложить ее часть, находящуюся внутри помещения, через защитную трубу для предотвращения ее провисания.
- Если выходное отверстие дренажной трубы располагается выше точки ее соединения с насосом, форма ее подъема должна быть как можно ближе к вертикали, а расстояние от корпуса до подъема должно быть не менее 200 мм, в противном случае при остановке кондиционера вода будет переливаться в него.
- Конец дренажной трубы должен быть выше земли или нижней точки дренажа как минимум на 50 мм, он не должен находиться в воде.
- Если дренаж выводится непосредственно в канализацию, необходимо изогнуть трубу, чтобы обеспечить наличие гидрозатвора, препятствующего проникновению неприятных запахов в помещение через дренажную трубу.

### Установка сливного штуцера



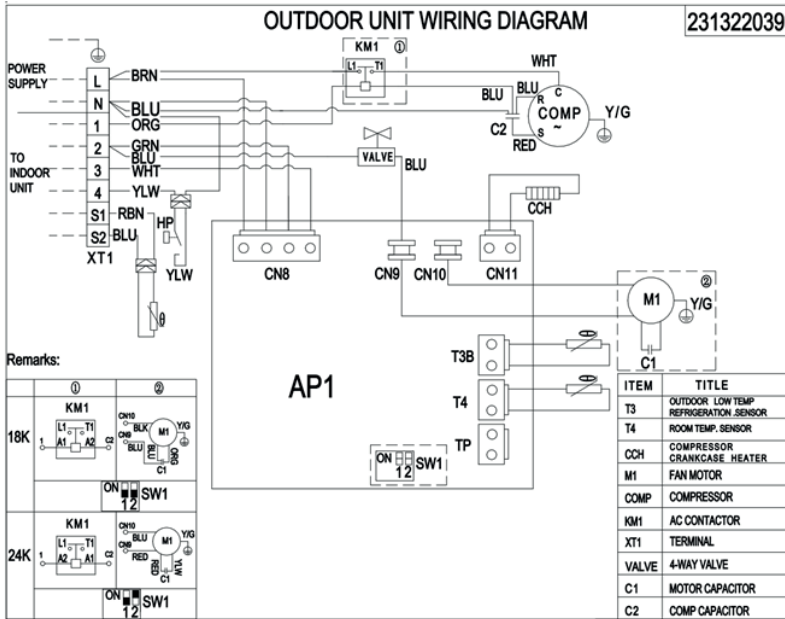
Вставьте прокладку в сливной штуцер, затем вставьте штуцер в отверстие поддона наружного блока, поверните на 90 градусов, чтобы зафиксировать его. Наденьте на штуцер сливной шланг (можно приобрести в магазине), если необходимо слить конденсат из наружного блока во время работы в режиме обогрева.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

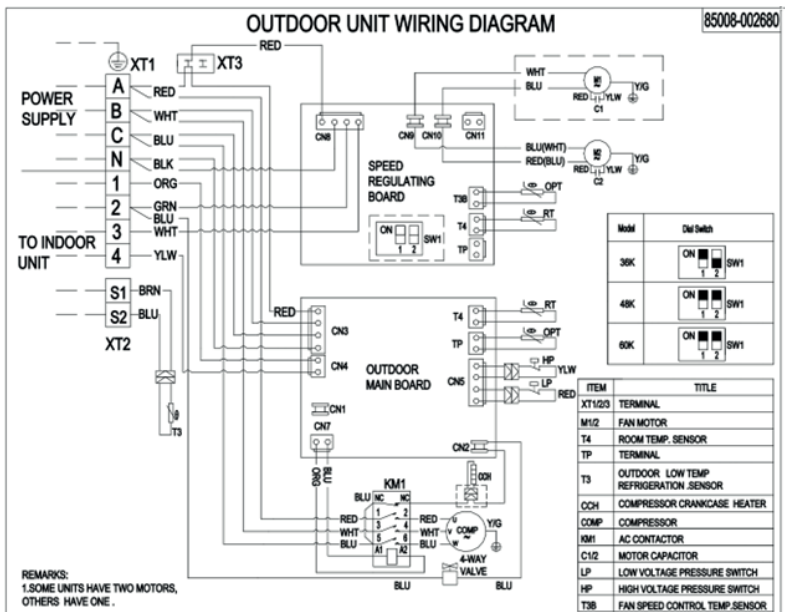
### ВНИМАНИЕ

1. Кондиционер должен быть запитан от отдельного источника с требуемым номинальным напряжением.
2. Внешний источник питания кондиционера должен иметь провод заземления, соединённый с заземлением внутреннего и наружного блока.
3. Монтаж электропроводки должен осуществляться персоналом, имеющим необходимую квалификацию, в соответствии с электрическими коммутационными схемами.
4. В электропроводке должен быть предусмотрен электрический разъединитель, обеспечивающий физическое разъединение контактов всех активных проводников, в соответствии с национальными требованиями к монтажу электроустановок.
5. Силовая и сигнальная проводка должны быть проложены таким образом, чтобы предотвратить их воздействие друг на друга и их контакт с соединительной трубой или корпусом запорного вентиля.
6. Длина проводки кондиционера составляет 6м. Для удлинения используйте провода того же типа и необходимой длины. Скрутки проводов не допускаются, соединения должны быть пропаяны и покрыты изоляционной лентой.
7. Не включайте питание, пока не проведена полная проверка электропроводки.

BLC-12TD, BLC-18TD, BLC-24TD



BLC-36TD, BLC-48TD, BLC-60TD



## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед тем, как приступить к чистке, отключите кондиционер от электросети.

### Чистка внутреннего блока и пульта дистанционного управления:

Чистку внутреннего блока и пульта ДУ выполняйте сухой мягкой тканью. Если внутренний блок слишком загрязнен, смочите ткань холодной водой. Запрещается чистить влажной тканью пульт ДУ.

Во избежание повреждения краски или деталей кондиционера не пользуйтесь для чистки щетками и не оставляйте их на поверхности внутреннего блока. Во избежание повреждения поверхности или деформации деталей кондиционера не пользуйтесь для чистки бензином, растворителями, чистящими порошками или другими химически активными веществами.

### Перед длительным перерывом в работе кондиционера:

1. Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
2. Отключите кондиционер от электросети.
3. Извлеките из пульта ДУ элементы питания.

### Предпусковые проверки:

- Убедитесь, что воздушный фильтр установлен.
- Убедитесь, что воздухозаборная и воздуховыпускная решетки наружного блока не загорожены посторонними предметами.

### Чистка воздушного фильтра:

Воздушный фильтр очищает воздух, поступающий в кондиционер, от пыли и посторонних частиц. При загрязнении фильтра производительность кондиционера резко снижается. При постоянной эксплуатации кондиционера фильтр следует чистить каждые две недели. Если кондиционер установлен в помещении с запыленной атмосферой, то воздушный фильтр следует чистить чаще.

### Для извлечения фильтра:

1. Откройте панель внутреннего блока и извлеките воздушные фильтры.
2. Очистите фильтр пылесосом, или сполосните его в чистой воде.
3. Если фильтр сильно загрязнен, почистите его мягкой щеткой и промойте в слабом моющем растворе, затем просушите в прохладном месте.
1. При чистке фильтра пылесосом, держите его загрязненной поверхностью вверх.
2. При промывании фильтра в воде, держите его загрязненной поверхностью вниз.
3. Не сушите фильтр на солнце или вблизи огня.



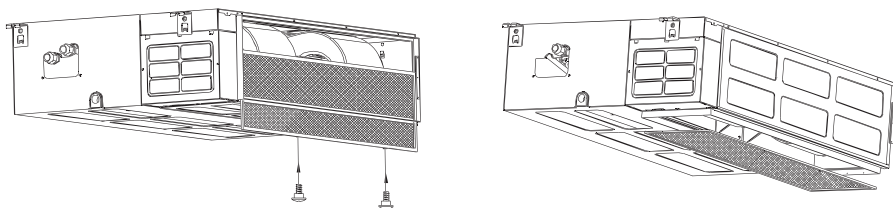


Рис. 13

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае возникновения аварийных ситуаций обратитесь к способам устранения неисправностей, указанных в таблице 3.

В случае невозможности решения проблем указанными способами обратитесь в сервисный центр.

Таблица 3

Неполадка	Вероятная причина	Устранение причины
Прибор не работает	Отключение электропитания/вилка не включена в розетку	Подключите электропитание/вставьте вилку в розетку
	Повреждение вентилятора наружного или внутреннего блока	Заменить в специализированном сервисном центре
	Повреждение термомангнитного прерывателя цепи компрессора	Заменить в специализированном сервисном центре
	Поврежден предохранитель или плавкий предохранитель	Заменить в специализированном сервисном центре
	Повреждены контакты или вилка не включена в розетку	Заменить в специализированном сервисном центре или включить вилку в розетку
	Иногда работа останавливается для предохранения прибора	Обратиться в специализированный сервисный центр
	Напряжение в сети ниже или выше допустимого для прибора	Обеспечьте напряжение питания аппарата 220 В
	Активна функция включения таймера	Отключите таймер
	Поврежден щит электронного управления	Обратиться в специализированный сервисный центр
Неприятный запах	Загрязнен фильтр	Почистите фильтр
Из воздуховыпускного отверстия идет туман	Это происходит, если воздух в комнате становится очень холодным, например в режимах «Охлаждение» и «Осушение»	Увеличьте температуру
Странный звук	Звук возникает из-за расширения и сжатия передней решетки от смены температур и не свидетельствует о наличии проблемы.	

Недостаточный поток теплого или холодного воздуха	Неподходящая настройка температуры	Настройте температуру
	Отверстия входа или выхода воздуха заслонены чем-либо	Устраните заслон
	Грязный воздушный фильтр	Почистите фильтр
	Вентилятор настроен на минимальную скорость	Увеличьте скорость вращения вентилятора
	Другие источники тепла в помещении	Устраните другие источники тепла
	Нет хладагента	Обратиться в специализированный сервисный центр
Прибор не работает	ПДУ находится на слишком большом расстоянии от внутреннего блока	Поднесите ПДУ ближе к устройству
	Батарейки ПДУ сели	Замените батарейки
	Между ПДУ и внутренним блоком находятся препятствия	Устраните препятствия
Дисплей выключен	Функция «LIGHT» (свет) активна	Отключите данную функцию (опция)
	Отключение электропитания	Включите электропитание

Немедленно выключите кондиционер и отсоедините шнур от сети, если:

- Работающий прибор издает непонятные звуки;
- Поврежден щит электронного управления;
- Повреждены плавкие предохранители или выключатели;
- В прибор попала вода или какие-либо предметы;
- Кабели или розетка перегрелись;
- От прибора исходит сильный запах

## КОДЫ ОШИБОК

### Сообщение об ошибках на дисплее

При возникновении ошибки, дисплей внутреннего блока показывает следующие коды ошибок приведены в таблице 4.

Таблица 4

Код	Описание ошибки
E0	Нарушена коммуникация между наружным и внутренним блоком
E1	Неисправность датчика комнатной температуры T1
E2	Неисправность внутреннего датчика температуры T2
E3	Неисправность внутреннего датчика температуры T3
E4	Неисправен наружный блок
E5	При проверке конфигурации модели (некорректное подключение) происходит сбой.
E6	Неисправен вентилятор внутреннего блока и/или нарушена связь между вентилятором внутреннего блока и главной платой управления внутреннего блока
E7	Неисправность датчика температуры наружного воздуха T4.
E8	Неисправен датчик температуры фреона (TP1 компрессора с регулируемой частотой вращения).
E9	Модуль преобразования частоты (привод переменного тока) неисправен.
EA	Неисправен датчик тока
EH	Неисправен датчик температуры T5.
EC	Нарушена коммуникация с наружным блоком.
EL	Нарушена защита от замерзания наружного блока
EE	Произошла ошибка EEPROM (датчик E2 наружного блока неисправен).
EF	Неисправен вентилятор наружного блока.Нарушена связь с контроллером.
EP	Неисправен температурный переключатель в верхней части компрессора
EU	Неисправен датчик напряжения в сети.
Eb	Сбой связи между главной панелью управления и дисплеем.
Ed	ПЗУ основной панели управления неисправен (датчик E2 внутреннего блока неисправен)
En	Температурный датчик внутреннего блока неисправен.
b1	Неисправен датчик температуры окружающей среды
b2	Неисправен датчик температуры впускного патрубка.
b3	Неисправен датчик температуры.
b4	Неисправен датчик температуры на выпускном патрубке.
b5	Неисправен датчик влажности.
b6	Неисправен датчик температуры конденсата
b7	ПЗУ внутреннего блока неисправно.
b8	Неисправен двигатель регулировки положения жалюзи внутреннего блока
b9	MAC-адрес внутреннего блока указан неправильно.
bA	Неисправен регулятор настройки кондиционера.
HO	Неисправность наружного блока (включая защиту) проявляется во всех аспектах.

Немедленно выключите кондиционер и отсоедините шнур от сети, если:

- Работаящий прибор издает непонятные звуки;
- Поврежден щит электронного управления;
- Повреждены плавкие предохранители или выключатели;
- В прибор попала вода или какие-либо предметы;
- Кабели или розетка перегрелись;
- От прибора исходит сильный запах.

### Уважаемые покупатели!

В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с кондиционерами торговой марки BREEON и ее сервисным обслуживанием, просим вас обращаться к продавцу/региональному представителю или в ближайший авторизованный сервисный центр ТМ BREEON.

Мы сможем помочь вам квалифицированно и в кратчайшие сроки.

Информация по сервисным центрам находится на сайте: [www.breeon.ru](http://www.breeon.ru)

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Условия гарантийных обязательств на технику BREEON.

Уважаемый покупатель!

Поздравляем вас с приобретением техники BREEON.

Во избежание излишних проблем просим вас внимательно ознакомиться с информацией, содержащейся в гарантийном талоне и инструкции по эксплуатации.

Настоящая гарантия действительна в течение 36 (тридцать шесть) месяцев на все изделия с даты покупки изделия покупателем при соблюдении условий, перечисленных ниже, если рекомендованные режимы эксплуатации полностью соблюдены.

Официальный срок службы кондиционеров – 10 лет, при условии соблюдения всех правил эксплуатации.

Если ваше изделие BREEON нуждается в гарантийном обслуживании, обращайтесь в Специализированные Сервисные Центры. Настоящая гарантия предусматривает безвозмездное устранение недостатков товара в течение гарантийного срока.

Гарантия действительна на территории Российской Федерации при соблюдении следующих условий:

1. Данное изделие должно быть куплено на территории Российской Федерации.
2. Данное изделие должно быть использовано в соответствии с инструкцией по эксплуатации (прилагается к изделию). В случае нарушения правил хранения, транспортировки, установки и эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, гарантия не действительна.
3. Гарантия действительна только при наличии чётко, правильно и полностью заполненного настоящего гарантийного талона (с подписью и печатью Продавца). Без предъявления данного талона, в случае отсутствия в нём полной информации или при наличии каких-либо изменений в талоне, Специализированные Сервисные Центры вправе отказать в проведении гарантийного ремонта.
4. Гарантия не действительна:
  - а) если изделие, предназначенное для бытовых нужд, использовалось в коммерческих или иных целях

- б) гарантия не распространяется на расходные материалы, необходимые как для монтажа изделия, так и для его эксплуатации, а также на повреждения или поломки, возникшие в следствии использования ненадлежащих расходных материалов
- в) если изделие имеет механические повреждения
- г) если изделие ремонтировалось, или в нём произведены изменения не в авторизованном сервисном центре
- д) если использовались ненадлежащие расходные материалы или запасные части
- е) если неисправность вызвана попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых
- ж) если неисправность вызвана стихийными бедствиями, пожаром, бытовыми и другими факторами, не зависящими от производителя
- з) если повреждения вызваны несоответствием параметров источников питания и связи соответствующим государственным стандартам
- и) в случае любых изменений в установке, настройке и/или программировании
- к) в случае внесения несанкционированных изменений в гарантийный талон (поправок и исправлений)
- л) если серийный номер или номер модели на изделие изменён, удалён, стёрт или неразборчивый
- м) гарантия не распространяется на расходные материалы, например: фильтры, батареи и т.п. В соответствии с указаниями инструкции по эксплуатации
- н) гарантия не предусматривает чистку изделия, плановое техническое обслуживание и замену расходных материалов и запчастей, пришедших в негодность ввиду нормального износа и/или истечения срока службы
- о) настоящая гарантия применяется дополнительно к обязательным гарантиям, предоставляемым покупателям законом

Информацию об авторизованных центрах BREEON можно получить в местах продажи товара, а так же на сайте [www.breeon.ru](http://www.breeon.ru)

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

1. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки внутри транспортного средства.
2. При транспортировке и хранении должны строго соблюдаться требования манипуляционных знаков на упаковке прибора.

Таблица 5

Температурные требования	Транспортировка и хранение	от -30°C до +50°C
Требования к влажности*		От 15% до 85% (нет конденсата)

Мы изучаем новые технологии и постоянно улучшаем качество нашей продукции. Технические характеристики, конструкция и комплектация могут быть изменены без предварительного уведомления.

Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже  $-30^{\circ}\text{C}$ .

## УТИЛИЗАЦИЯ, СРОК СЛУЖБЫ, ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

По окончании срока службы прибора следует провести его утилизацию в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации прибора вы можете получить у представителя местного органа власти, предоставив ему полную информации о приборе. Изготовитель и уполномоченное им лицо не несут ответственности за исполнение Покупателем требований законодательства по утилизации и способы утилизации прибора, выбранные Покупателем.

Срок службы прибора указан в гарантийном талоне.

Гарантийный срок на прибор, условия гарантии и гарантийного срока указаны в гарантийном талоне.

Гарантийный талон является неотъемлемой частью товаросопроводительной документации, входящей в комплект поставки данного прибора.

При отсутствии гарантийного талона в комплекте поставки, требуйте его у Продавца.

Гарантийный талон, предоставляемый Продавцом должен соответствовать установленной Изготовителем форме.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Изделие соответствует директиве ЕЕС 89/336, касающейся электромагнитного оборудования

Гарантируется безотказная работа изделия в соответствии со сроками, указанными в гарантийных обязательствах. Обязательно ознакомьтесь с условиями гарантии и требуйте от продавца правильного и четкого заполнения гарантийного талона. При отсутствии копии документа соответствия в комплекте поставки, спрашивайте копию у продавца.

**Изготовитель:**\* GD TCL INTELLIGENT HEATING & VENTILATING EQUIPMENT CO., LTD/  
Произведено в Китае.

**Импортер:**\* ООО "К-Трейд", РФ, 129223, Город Москва, РФ, 125284, г. МОсква, ш. Хорошёвское, д. 32а, этаж 3, помещ. Va, ч. Кач. 7, оф. 317  
тел.\факс. +7(499) 281-62-00, Email: info@ktrade.ru

Серийный номер изделия: указан в составе кода на этикетке с маркировкой «ID LINE», расположенной на изделии и\или упаковке изделия. Также может быть указан на той же этикетке отдельно как «Серийный номер» и\или «Serial number»

Сервисные центры Изготовителя: указаны в гарантийном талоне; при отсутствии в гарантийном талоне списка сервисных центров считать та-

ковыми уполномоченное изготовителем лицо, а также сервисные центры, заявленные на сайте Изготовителя - **www.breeon.ru**

\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, уполномоченного лица, производственного филиала, импортера в РФ и\или страны ЕТС. Актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

## НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Товар (прибор, изделие) соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года.

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года.

Информацию о сертификате соответствия спрашивайте у продавца.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантийные обязательства **TM BREEON**, предоставляемые сервисными центрами изготовителя, распространяются только на изделия, предназначенные **TM BREEON** для поставок и реализации на территории России, приобретенные на этой же территории и прошедшие сертификацию на соответствие ГОСТам и стандартам страны, где предоставляется гарантийное обслуживание. Изготовитель несет гарантийные обязательства в течение 36 месяцев с даты первоначальной покупки (при отсутствии нарушений настоящих Условий) на всю продукцию **TM BREEON**

### Досрочное прекращение гарантийного обслуживания

Все условия гарантии регулируются Законодательством страны представления и Законом о защите прав потребителей, в частности, отказ в бесплатном гарантийном обслуживании может быть вызван:

- Нарушением при оформлении гарантийного талона при продаже изделия;
- Отсутствием товарного или кассового чека о продаже изделия;
- Наличием следов механических повреждений, возникших после передачи изделия потребителю;
- Наличием повреждений, вызванных несоответствием стандартам параметров питающих сетей и других подобных внешних факторов, а также вызванных использованием нестандартных и\или некачественных принадлежностей, запасных частей, элементов и т.д.;
- Нарушением инструкции/руководства по эксплуатации данного изделия;

- Наличием следов несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия (за исключением случаев, предусмотренных руководством по эксплуатации).

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, изделия, если их замена не связана с разборкой самого изделия:

- на электрические кабели питания, штепсельные вилки;
- монтажные приспособления, инструмент и документацию, прилагаемую к изделию.

Изготовитель не несет гарантийных обязательств за изделие в следующих случаях:

- если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;
- если на изделии отсутствует маркировочная табличка изготовителя;
- если на изделии имеются следы несанкционированного вскрытия и попыток неквалифицированного ремонта;
- если дефект вызван изменением конструкции или электрической схемы изделия, не предусмотренными изготовителем;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, большого количества пыли;
- если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.

**Дата изготовления данной серии:**  
**См. на приборе**  
**для сервисных центров**



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №

### Внимание!

Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, отрывные талоны

### Сведения о продаже

Изделие/Модель

---

Серийный номер (при его наличии)

---

Дата продажи

---

Продавец

---

Адрес

---

Телефон

---

М.П. продавца

Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по эксплуатации получил; с условиями гарантии ознакомлен и согласен:

Подпись покупателя

---

### Сведения об установке изделия

Дата установки

---

Установщик

---

Наименование

---

Адрес

---

Телефон

---

М.П. установщика

Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по эксплуатации установлено, инструктаж о правилах эксплуатации проведен:

Подпись покупателя

---







**breon.ru**

Генеральный дистрибьютор торговой марки Breon  
на территории России и стран СНГ ООО «К-Трейд»  
[www.ktrade.ru](http://www.ktrade.ru)  
+7 499 281-62-00

